

மக்களே போல்வர் கயவர் அவரன்ன  
ஒப்பாரி யாங்கண்ட தில்.

குறள் #1071

#KalviApp

1. மக்களே போல் இருப்பார் கயவர், அவர் மக்களை ஒத்திருப்பது போன்ற ஒப்புமை வேறு எந்த இருவகைப் பொருள்களிடத்திலும் யாம் கண்டதில்லை.

2. கயவர் வெளித்தோற்றத்தில் மனிதரைப் போலவே இருப்பர்; விலங்கு பறவை போன்ற பிற இனங்களில் அவருக்கு ஒப்பானவரை நான் கண்டது இல்லை.

**The base resemble men perfectly (as regards form); and we have not seen such (exact) resemblance (among any other species).**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா